

ГОРОДСКИЕ ДУМЦЫ УШЛИ НА КАНИКУЛЫ, КОЕ-ЧТО ПОДЕЛИВ (2-я стр.)

ТРИЛЬУНА Сургутская

№ 121 (8704)

Суббота, 28 июня 1997 года

В розницу цена договорная

ЛЕТО-97

ЕСТЬ ЧТО ВЫПИТЬ И ЧЕМ ЗАКУСИТЬ

Добралось лето наконец-то и до нас. Казалось бы, прокладные дни должны были позволить фирмам основательно подготовиться к летней уличной торговле. Так что же на сегодня мы имеем?



оспекте Ленина с начала появились две новые торчачки - летние кафе в атров, приобрело кото-Москве и установило АО ира". "Начинка" - обо-ние покупалось отдель-сье официантки подадут и, горячий обед, соки, идательные напитки и спиртное. Время работы удобное: с 10 утра до 10 вечера.

Получит ли сама фирма большую прибыль от нововведения, пока неизвестно. Зато довольны сургутяне.

В ближайшие дни еще два подобных кафе "от Пальмиры" появятся в других местах города.

Сегодня в микрорайоне нефтяников мало летних торговых точек. Внимание привлекает открывшийся два дня назад павильончик от АО "Снежинка". Здесь могут посидеть сразу человек шесть. В меню - горячие сосиски, чай, кофе, соки, вино. Здесь же на площади - несколько киосков, торгующих мороженым.

Помните неперменный атрибут летней торговли прошлых лет? Конечно, бочки с квасом. Но только в одном месте в этот день мы их и увидели: на улице Энтузиастов, у фирменного магазина местного пивзавода. Се-

годия один литр этого напитка стоит четыре тысячи рублей, а стаканчик - 1 тысячу 300 рублей. Стояла здесь небольшая очередь, не удержались от соблазна и мы. Но, увы, квас оказался почему-то теплым и не очень вкусным.

Открыто летнее кафе и в микрорайоне строителей, у магазина "Кентавр". Здесь можно поси-

деть за столиками, заказать шашлык, бутерброды, разнообразные напитки.

В рабочие дни сургутяне приходят сюда и пообедать. Говорят, всего за 10 тысяч рублей можно неплохо поесть. Здесь в вечернее время даже стали проводить дни рождения. Что немаловажно для дня сегодняшнего - территория этого летнего кафе охраняется, так что хулиганам не удастся испортить настроение отдыхающим.

В микрорайоне энергетиков немало зон, куда отлично вписались бы летние кафе, - к примеру, у того же магазина "Ярславна". Но в этот день мы смогли утолить жажду лишь в двух местах. Что же касается мороженого, то купить его в этом микрорайоне нет никакой проблемы.

Кстати, с торговлей этим молочным продуктом в городе порядок как будто наведен: с "рук" его не продают.

Людила БОКОВА.
Фото
Леонида БЕРЕЗНИЦКОГО.



С пользой для поселка и своего кармана

Каникулы - всегда радостная пора для детворы.

Устав от многочисленных уроков и домашних заданий, хочется расслабиться. Но проходит неделя-другая беззаботного отдыха, и многие подростки начинают мучиться от безделья. Не у всех родителей хватает денег отправить свое чадо на отдых к морю или хотя бы в деревню к бабушке. Вот и слоняются подростки по улицам, ища приключений.

В поселке Белый Яр к этой проблеме подошли ответственно и серьезно. Заранее был подготовлен план по привлечению детей к трудовой деятельности, намечены участки,

где они могут приложить свои руки. И таких мест оказалось немало.

Сейчас в поселке трудоустроено свыше 230 подростков. Они занимаются санитарной очисткой и озеленением улиц, помогают выращивать овощи на полях совхоза "Северный", ремонтируют поврежденные книги в местной библиотеке. Ежедневно на работающих детей заполняются специальная табеля, где учитывается их труд, за который они получат денежное вознаграждение.

Вера ГОЛОВА.

Эх, дороги...

Более 6 млрд. рублей выделил в этом году дорожный фонд администрации Сургутского района на ремонт и благоустройство дорог в п. Солнечный.

В настоящее время силами РСУ-6 уже заканчиваются подготовительные работы на первом и втором въездах в поселок, центральную улицу, площадках возле школы, детского сада, магазинов и других административных зданий. С начала июля на этих местах начнется укладка асфальтового покрытия.

Всего за летний сезон запланировано уложить около 48 тысяч кв.м асфальта, что позволит не только расширить уже имеющиеся дороги, но и заметно улучшить безопасность движения.

Владимир ДОБРЫНИН.

ДОРОГИЕ СУРГУТЯНЕ!

От всей души поздравляю вас с праздником города!

Этот праздник всегда любим и ожидаем сургутянами. В этот день мы, коренные сургутяне и приехавшие из всех уголков великой страны, признаемся в любви к нашему Сургуту, нас переполняет чувство единения. Мы подводим итоги пройденного и намечаем планы на будущее. Мы гордимся тем, что сделано хорошего за прошедший год. Мы радуемся, глядя на то, как растет и хорошеет любимый город.

Точкой приложения сил все мы выбрали Сургут. И от каждого из нас зависит, насколько надежен, красив и удобен будет наш город.

Я желаю всем сургутянам в этот праздничный день здоровья, любви и понимания, воплощения идей и замыслов, реализации своих способностей и талантов.

Желаю отметить праздник ярко и содержательно. Пусть он принесет вам радость и отличное настроение.

Будьте счастливы!

Александр СИДОРОВ, мэр города Сургута.

ЭКСПРЕСС-ИНФОРМАЦИЯ

Электричество подорожало и... подешевело

На этой неделе в Сургуте прошло заседание региональной энергетической комиссии.

В нашем городе оно проводилось впервые - обычно на такие заседания выезжают в Тюмень.

Рассматривались тарифы на тепловую и электроэнергию, которые будут действовать в течение второго полугодия. Для промышленных потребителей электроэнергии с первого июля предусмотрено небольшое снижение стоимости одного киловатт-часа.

Вместо 292 рублей они будут платить 288. Вроде бы разница невелика - всего четыре рубля, но если помножить их на тысячи потребляемых киловатт-часов, то расходование средств на эти цели будет значительно сокращено.

Для населения же, наоборот, с третьего квартала тарифы на электроэнергию возрастают. Если сегодня в квартирах, где установлены электросчетчики, один киловатт-час стоит 100 рублей, а там, где газовые, - 130, то теперь придется платить на 15 процентов больше. Причем в последней четверти года тарифы вновь могут поменяться и, скорее всего, не в меньшую сторону.

Принимая такое решение, региональная энергетическая комиссия опиралась на соответствующее постановление правительства. Таким образом, оплата за жилье в целом продолжает возрастать.

Зоя СЕНЬКИНА.

Армия становится панацеей?

Два дня назад горвоенкомат отправил в войска последнюю команду призывников.

Тридцать один сургутянин вскоре из Тюмени направится дальше - к месту прохождения военной службы. Тем самым весенний призыв завершился, и теперь можно подводить его итоги.

По сообщениям, поступившим в военкомат, сургутские ребята приступили к несению службы в различных родах войск практически на всей территории России. Или проходят азы военной науки в учебных пунктах.

Некоторые родители, несмотря на то, что и в армии происходят всевозможные ЧП, изменили отношение к ней. Чтобы избежать своих сыновей от криминального, наркотического окружения, они настаивают на военной службе детей, полагая, что через два года те вернуться домой более стойкими ко всякого рода негативным проявлениям.

Зоя СЕНЬКИНА.

Муниципальное предприятие дорожное ремонтно-строительное управление сообщает, что в связи с ремонтом дороги улицы ДЗЕРЖИНСКОГО закрывается с 1.07.97 г. по 10.07.97 г. Движение транспортных средств с 19.00 до 6.00 запрещается. Движение автобусов маршрута №4 - по ул.Ленина и Свободы (огонетство).

СОЮЗВОТБАНКА ИНВЕСТ **ДОРОГО ПОКУПАЮТ АКЦИИ** «Хантымансийскортелеком». ДЕНЕГ ВЫПЛАЧИВАЮТ СРАЗУ. г.Сургут, ул.30 лет Победы, 32, офис 111, без выходных дней.



КАЛЕЙДОСКОП

В ТЮМЕНСКОЙ ОБЛАСТИ ВНОВЬ ОБОСТРИЛИСЬ ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ СУБЪЕКТАМИ ФЕДЕРАЦИИ

В РОССИИ - СВОБОДА СОВЕСТИ

Принят Федеральный Закон "О свободе совести и о религиозных объединениях".

И ФНПР - «ЗА»

Федерация независимых профсоюзов поддержала решение Госдумы об отказе утвердить предложенный правительством пакет законопроектов по упорядочению социальных выплат и льгот.

СТАВКА СБЕРБАНКА

Сбербанк России снизил процентную ставку по кредитованию в рублях с 29 до 27 процентов годовых.

ГОСДУМА И ЛЕНИН

Госдума обратилась к органам государственной власти и гражданам России с призывом не допустить переименования тела Ленина и сохранить архитектурный облик Красной площади.

ПОЧИНКОМ РАЗУБЕЖАЛСЯ

Руководитель Госналогслужбы Александр Починков пообещал оштрафовать того руководителя налоговой инспекции, которая окажется худшей по результатам сбора налогов в июне текущего года.

ВОЕННЫЕ И ЗАКОН

В третьем чтении депутаты Госдумы приняли Закон "О статусе военнослужащего". Закон определяет права, свободы, обязанности и ответственность военнослужащих, а также основы государственной политики в области правовой и социальной защиты.

О ПЕНСИЯХ

С 1 июля минимальный размер пенсии установлен в сумме 83490 рублей. По сравнению с предыдущим размером минимум повышен в 1,2 раза. Так решили депутаты Нижней палаты Российского парламента. Это решение направлено для утверждения депутатам Совета Федерации.

Госдума приняла Федеральный Закон "О порядке исчисления и увеличения государственных пенсий". Законом устанавливается, что нынешние государственные пенсии подлежат пересчету в связи с ростом заработной платы в стране путем применения так называемого индивидуального коэффициента пенсионера.

ГОСКОМСТАТ СООБЩАЕТ

По сведениям Госкомстата, инфляция в июне вырастет и составит около 1,1 процента против 0,9 процента в мае и 1 процента - в апреле. В целом за полугодие прирост потребительских цен прогнозируется в размере 8,6 процента.

ДЕПУТАТЫ ДОРОЖАЮТ

В настоящее время на содержание одного депутата Государственной Думы и его штатных помощников государство тратит 7 миллионов рублей в месяц. В ближайшее время эту сумму обещают значительно повысить.

ЧТО ПЬЕМ?

По подсчетам государственной наркологической службы, каждая шестая бутылка спиртного отечественного производства и каждая одиннадцатая - импортного, продаваемого в России, содержит в себе ядовитые вещества, угрожающие жизни.

САДИЗМ НА КОРАБЛЕ

Военной прокуратурой Владивостокского гарнизона возбуждено уголовное дело в отношении офицера Тихоокеанского флота, по вине которого скончался матрос, запертый в каюзище в тесной металлической ящик-кранец

на одном из кораблей за то, что "плохо вытер машинное масло в трюме". Просидев несколько часов в кране, матрос скончался от недостатка кислорода.

ЯКУТСК РУШИТСЯ...

Обрушилось одно из старейших каменных зданий Якутска, в котором располагается Речное командное училище. Жертв нет.

... А АЛТАЙ - МУХЛИЕТ

По данным краевой лицензионной палаты, до 30 процентов производимых на Алтае сыров и до 60 процентов колбас являются некачественными, а минеральная вода является поддельной на 90 процентов.

ЗАРЕОРГАНИЗОВАЛИСЬ

Реорганизация управления железнодорожным транспортом в Кузбассе, проведенная Министерством путей сообщения, вместо ожидаемого эффекта привела к сокращению объемов перевозок в этом регионе на 10 процентов. Одновременно на три месяца увеличились сроки задержки заработной платы работникам.

ГОЛОДОВКА - ОТСТАВКА

В отставку подал одержавший семь месяцев назад убедительную победу на выборах глава администрации города Баляя Читинской области Замлфар Мухамедов. Это произошло после завершения работы областной комиссии, расследовавшей ситуацию, сложившуюся из-за 12-дневной голодовки 34 медицинских работников, которые с июля 1996 года не получали зарплату и пособия на детей.

ХМАО, ЯНАО И ОБЛАСТЬ

Обострение отношений между Тюменской областью и двумя входящими в ее состав округами вызвало необходимость переизбрания нового состава областной Думы, полномочия которой истекают в декабре 1997 года. Депутаты обоих округов выразили готовность принять решение об исключении из своих уставов статьи о вхождении в состав Тюменской области.

ТРАНЗИТУ - ПОСЛАБКА

Министерство путей сообщения РФ и Дальневосточное морское пароходство с 1 июля снизят на 10 процентов тарифы на перевозку транзитных грузов.

ТАШТУ ЗОЛОТО

Около 80 килограммов промышленного золота приблизительной стоимостью в 6 миллиардов рублей было извлечено за один только день в Старопольском крае у курьеров, перевозивших драгметалл с магаданских приисков.

В ЛИТВЕ - ПОДСЛУШИВАЮТ

Парламент Литвы принял закон, предоставляющий возможность правоохранительным органам подслушивать переговоры клиентов мобильной связи.

В ЛАТВИИ - РИСУЮТ

В Латвии изъяты фальшивые доллары на сумму 35 тысяч, которые сделаны столь профессионально, что их с трудом отличают от настоящих даже специалисты, имеющие для этого приборы.

ЛИПА МАТЕЯ

Пышно расцвела старейшая в Словакии липа, высаженная 700 лет назад во времена короля Матея. Пять лет назад дерево засохло и, казалось, навсегда...

**Подготовил
Александр ШЕДУКОВ.
(По материалам
ИТАР-ТАСС).**

БЕЗУСЛОВНО, эти обстоятельства давили на депутатов, и даже наиболее сомневающиеся, а также скорые на принципиальные высказывания и недоброжелательные реплики, дабы не прослыть "тормозами" социальными значимых вопросов, вынуждены были уступать перед "Его величеством консенсусом". Еще бы: когда речь идет о сотнях миллиардов рублей и затрагиваются интересы такого гиганта, как "Сургутнефтегаз", торжеством - в одиночку оставить принципиальную позицию и торжеством весомое решение никто из депутатов не решился.

Хотя нельзя сказать, что обсуждение финансовых вопросов проходило в духе "Одобрим-с!". Впервые за историю сургутского местного самоуправления на заседании городской Думы появился президент нефтяной компании "Сургутнефтегаз" Владимир Богданов.

Нефтяники в этом году принесут в местную казну до 27,5 миллиарда рублей дополнительных доходов. Это стало возможным благодаря регистрации нефтяной компании в г. Сургуте и переходу на единую акцию: в местный бюджет пойдут налоги с прибыли всех дочерних предприятий и налоги на дивиденды по акциям компании. Но в то же время руководство НК "Сургутнефтегаз" обратилось в Думу с предложением "подставить плечо" под давящий на нефтяников груз незавершенного строительства.

Речь идет о пяти незавершенных объектах жилищного, социально-культурного и коммунального назначения и строительстве профилактория. Владимир Богданов заявил, что нефтяники не ставят эти объекты. Новый налоговый кодекс, принятый Государственной Думой в третьем чтении, приведет к увеличению налоговой нагрузки на производителя на 30 процентов. Если это случится, то придется значительно сокращать бурение и промышленное строительство. В общем, логика выступления президента нефтяной компании была такова: кто вам несет дополнительные доходы, так уж будьте добры помогите и вы нам.

Первоначально из упомянутых выше 27,5 миллиарда рублей на долево строительство объектов незавершенки совместно с нефтяниками планировалось выделить в виде дополнения к расходам части бюджета 52 миллиарда рублей. Хотя это минимальная сумма, которую предполагалось пустить на эти цели.

В противовес В. Богданов выступил заместитель мэра г. Сургута по строительству В. Матвиенко, который заметил, что, если вслед за нефтяниками свои незавершенку "сбросят" энергетики и газовики, город окажется в очень сложном положении, учитывая, что он уже принял на свой баланс огромное количество жилья.

Чтобы завершить строительство объектов, недостроенных нефтяниками, необходимо бюджету придется изыскивать средства в размере свыше 700 миллиардов рублей. В бюджете есть защищенные статьи, ресурсы для строительства следует закладывать в бюджете развития. В общем, город это строительство может просто не потянуть.

Заявляясь дискуссия. Поначало большинство депутатов пришло к единому убеждению относительно профилактория: город должен участвовать в этом строительстве. "Цена вопроса" для местного бюджета - 45 миллиардов рублей. Затем разговор зашел о других пяти объектах, в которых долево участие города оценивается в 43 миллиарда. Депутаты Кондаков и Огульчанский предложили полностью поддержать нефтяников. А депутат журналист Александр Губский внес предложение обсудить этот вопрос в отсутствие прессы. Пока журналисты городских

СМИ и президент нефтяной компании "Сургутнефтегаз" похваливали сигаретами в коридоре мэрии, депутаты в ходе закрытого обсуждения пришли к решению выделить на долево строительство с нефтяниками 88 миллиардов рублей.

То, что осталось от 27,5 миллиарда дополнительных доходов, распределится следующим образом: 30 миллиардов - на возмещение разницы в ценах на коммунальные услуги. Полтора миллиарда - субсидии на оплату жилья и коммунальных услуг. 40 миллиардов рублей - резерв на повышение

прежнего жилья. Эти люди нередко селятся в городе и, не найдя ни жилья, ни работы, возвращаются на пути несправедные.

Новая программа, по утверждению А. Тупалова, предполагает целевое финансирование мероприятий по усилению борьбы с преступными элементами. В этом году на программу город потратит 45 миллиардов рублей, а в следующем - уже 172 миллиарда. Депутаты не обещали своим вниманием старожил города. Последнего осталось более 300 пенсионеров, получающих минимальную пенсию. Дума выделила средства на муниципальные пособия, другие пенсионеры, тоже небогатые, зароптали.

Депутаты решили установить с 1 июля пенсионерам, проработавшим в Сургуте и Сургутском районе более 20 лет и проживающим в городе, муниципальное пособие в размере 160 тысяч рублей в месяц для старожилов, получающих пенсию в минимальном размере, 140 тысяч в месяц - получающую пенсию до 400 тысяч рублей и 500 тысяч рублей в месяц - для тех старожилов, которые получают пенсию от 400 до 500 тысяч рублей.

Таким образом, пожилые сургутяне, заработавшие сравнительно высокую пенсию, скажем, чуть больше 500 тысяч рублей из тяжелой работы в условиях Севера, фактически оказались приравненными к тем старожилам, которые тяжело трудом себя не утруждают. Депутат Сергей Кандаков назвал такой подход уравниловкой.

Городская Дума вынуждена была вернуться к принятому ранее решению об освобождении предприятий "ГТФ" и "Интерфейт" от налогов в местный бюджет в пользу вкладчиков, раскритикованному некоторыми СМИ и заблокированному прокуратурой. Журналисты сочли это решение популистским, а прокурор города А. Маркин признал формулировку решения не соответствующей закону.

Согласно новой редакции городской Дума решила осуществить удовлетворение требований в части погашения задолженности в городской бюджет при ликвидации частных предприятий Гайфуллина "Интерфейт" и "Фирма ГТФ" после удовлетворения требований вкладчиков (физических лиц) по заключенным ими договорам имущественного найма (аренды).

В связи с этим возникает ряд вопросов. Вкладчики, как известно, стояли в очереди на кредиты в части погашения задолженности в городской бюджет при ликвидации частных предприятий Гайфуллина "Интерфейт" и "Фирма ГТФ" после удовлетворения требований вкладчиков (физических лиц) по заключенным ими договорам имущественного найма (аренды).

В связи с этим возникает ряд вопросов. Вкладчики, как известно, стояли в очереди на кредиты в части погашения задолженности в городской бюджет при ликвидации частных предприятий Гайфуллина "Интерфейт" и "Фирма ГТФ" после удовлетворения требований вкладчиков (физических лиц) по заключенным ими договорам имущественного найма (аренды).

В связи с этим возникает ряд вопросов. Вкладчики, как известно, стояли в очереди на кредиты в части погашения задолженности в городской бюджет при ликвидации частных предприятий Гайфуллина "Интерфейт" и "Фирма ГТФ" после удовлетворения требований вкладчиков (физических лиц) по заключенным ими договорам имущественного найма (аренды).

В связи с этим возникает ряд вопросов. Вкладчики, как известно, стояли в очереди на кредиты в части погашения задолженности в городской бюджет при ликвидации частных предприятий Гайфуллина "Интерфейт" и "Фирма ГТФ" после удовлетворения требований вкладчиков (физических лиц) по заключенным ими договорам имущественного найма (аренды).

ОТЧЕТ С ЗАСЕДАНИЯ ГОРОДСКОЙ ДУМЫ

ВРАЧАМ, УЧИТЕЛЯМ, НЕФТЯНИКАМ И КОММЕРСАНТАМ...

Обедное, восьмое заседание Думы г. Сургута едва набрало кворум - в работе приняли участие девять депутатов. По разным причинам отсутствовали депутаты Н. Коноплина, С. Буланча, В. Сальников и Х. Ясавеев. Это означало, что по бюджетным вопросам для принятия решения все девять избранных должны были голосовать единогласно.

оплаты труда работникам бюджетной сферы с 1 сентября (поздравляем врачей и учителей, у которых зарплата не повышалась с сентября прошлого года). 10 миллиардов - на долево участие в строительстве жилья. На содержание миграционной службы - три миллиарда, на финансовую помощь налоговой инспекции и отделению федерального казначейства - 3,8 миллиарда рублей (неизбежная подпорка государственных органов местными властями продолжалась).

Не забыли и про льготные кредиты для коммерческих структур под досрочный завоз плодородной продукции (хотя раньше неоднократно заявлялось, что город в связи с этим уже проблем не испытывает). Полтора миллиарда - ТПУ "Сургутнефтегаза". По одному миллиарду - МП "Декабрьская" и ЗАО "Ритм". Далее следуют акционерные общества "Пальмира", "Зинаида", "Сургутэнерго" и другие, которые получают по 500 миллионов рублей кредита сроком на один год.

Обсуждение целевой программы по усилению борьбы с преступностью в г. Сургуте на 1997-1999 годы и мероприятий программы по борьбе с наркоманией на 1997-2000 годы не заняло у депутатов много времени. На дополнительные мероприятия по борьбе с наркоманией дали то, что просилось - 153 миллиона рублей для реконструкции детского сада под клинику для наркоманов.

Как отметил на заседании Думы начальник УВД г. Сургута и Сургутского района Александр Тупалов, городская программа по борьбе с преступностью дала свои результаты. Стало меньше желающих оставить службу в органах милиции, стабилизировалась оперативная обстановка, преступность снизилась, раскрываемость преступлений возросла (особенно преступлений, совершаемых в общественных местах - в два раза).

Не секрет, что средства местного бюджета, выделенные на программу борьбы с преступностью, расходовались на латание дыр, образованных из-за недостаточного финансирования из бюджета федерального, то есть на текущие расходы (вше один пример поддержания "государственных штатов" за счет муниципального казначейства). Федеральный центр не дает денег даже на такое мероприятие, как отправка освобожденных из мест лишения свободы к месту их

Алексей НОСИКОВ.

СОЮЗПРОМБАНК
ИНВЕСТ
ДОРОГО ПОКУПАЮТ АКЦИИ
«Хантымансийсккремелек».
ДЕНЬГИ ВЫЛАЗИВАЮТ СРАЗУ.
г. Сургут, ул. 30 лет Победы, 32, офис 111, без выходных дней.

ЦИВИЛЬНО

МЫ НЕ ТОРГУЕМ. МЫ - СПОСОБСТВУЕМ

Часто, услышав название "Сургутская торгово-промышленная палата", люди задают один и тот же вопрос: а чем вы торгуете?

НЕПОСВЯЩЕННОСТЬ в деятельности этой организации неудивительна, а скорее закономерна. Созданная в ноябре прошлого года Сургутская территориальная торгово-промышленная палата прошла свой первый этап нелегкого пути становления. При активном содействии администрации города выделены помещения для размещения ее служб и отделов, проведена большая организационная работа по комплектованию отдела экспертизы и декларирования, который возглавил опытный и многим горожанам известный хозяйственный руководитель Н.В. Сократов.

На сегодняшний день его отдел насчитывает девять высококвалифицированных сотрудников. Инициативными, грамотными и ответственными работниками укомплектованы бухгалтерия и отдел кадров.

Известное постановление правительства России о запрете продажи товаров иностранного производства без соответствующей аннотации на русском языке заметно прибавило работы созданному в СТПП в конце апреля этого года сектору перевода. В перспективе он будет преобразован в отдел юридической консультации и перевода. И прежде чем подробнее остановиться на работе этого сектора, хотелось бы вернуться к теме - "Чем мы торгуем".

Так вот, возникшие по всем регионам страны торгово-промышленные палаты с различными магазинами, супермаркетами и базами оптовой торговли пугать не стоит. Любая палата, Сургутская ТПП в частности, прежде всего является независимой, некоммерческой организацией, призванной помогать развиваться народному хозяйству своего города и региона.

Поэтому, с одной стороны, она содействует развитию передовых технологий, защищая интересы деловых людей; предлагает им надежных для сотрудничества партнеров, помогает в преодолении ведомственных "рогаatok", тормозящих распространение

товаров от товаропроизводителя до покупателя, а с другой стороны - способствует охране прав потребителей, ограждая последних от появления в торговле некачественных товаров.

На территории Сургута, помимо созданной недавно СТПП, работают Тюменская и Ханты-Мансийская торгово-промышленные палаты, что, безусловно, влияет на учетку из города определенных денежных средств. Поэтому столь важно укрепление и дальнейшее развитие недавно образованной Сургутской территориальной торгово-промышленной палаты.

В последнее время - многие, наверное, заметили это - все реже стали появляться в городе товары, с которыми российский потребитель не знал бы, как поступить. Обеспечение покупателей и потребителей соответствующей информацией о качестве и годности поступающей в наш регион продовольственной продукции и промышленных товаров - одна из основных задач сектора перевода СТПП. В одном направлении мы работаем совместно с тюменским отделением Госстандарта и обществом защиты прав потребителей.

Для осуществления этой, а также многих других задач, стоящих перед этим сектором палаты, привлекается 21 сотрудник штатного и нештатного персонала. В основном это бывшие или настоящие преподаватели иностранных языков. Немаловажно, что с помощью

СТПП смогли решить вопрос трудоустройства семь специалистов с высшим образованием и большим опытом работы по специально-

десяти иностранных языков. Помимо традиционных английского, немецкого и французского, они знают японский, китайский, вен-



ности, вынужденно находившиеся не так давно в статусе безработных.

В настоящее время сотрудники сектора осуществляют переводы с

герский, польский, турецкий, болгарский, итальянский, а также татарский, башкирский и украинский языки.

Переводы осуществляются толь-

ко по оформлению заказчиком заявки. По его просьбе в зависимости от объема перевода переводчики направляются на базы, предприятия, в магазины.

В мае текущего года в отдел перевода обратилось 48 организаций и частных предпринимателей. В первой половине июня по просьбе заказчиков выполнено 17 переводов для предприятий и организаций различных форм собственности и для шести частных предпринимателей.

Толли другие торговые организации совсем прекратили торговлю продукцией иностранного производства и занялись продажей исключительно российских товаров, то ли не стало соответствующего контроля за выполнением известного правительственного постановления, и рядового покупателя продолжают травить импортном низкого качества.

Разумеется, своей цели - быть пособником как российскому производителю, предпринимателю, так и российскому потребителю ни одна торгово-промышленная палата в любом регионе не добилась бы за счет только одного сектора перевода. Однако пока нашим предпринимателям свойственно (и то в недостаточной степени) лишь заключение договоров совместного сотрудничества только с этим отделом СТПП.

Договоры же на проведение оценки автотранспорта, экспертизы количества и качества товаров, оборудования, определение происхождения товара, оценку нанесенного ущерба частным лицам и предприятиям пока по-прежнему заключаются слабо.

Тем не менее сотрудники СТПП надеются на то, что не только в нашей стране, но и в нашем городе наступит время цивилизованного ведения торговли. Опыт западных стран, где около восьмидесяти процентов всех предприятий являются членами торгово-промышленных палат, убеждает нас в этом.

Леонид ЗАХАРОВ,
вице-президент СТПП.

ДНИ ЗАЩИТЫ-97

ТАКИМ БЫ АКЦИЯМ - ДА ПОСТОЯННУЮ ПРОЛОСКУ

Городской департамент по землепользованию, природопользованию и экологии подвел итоги Дней защиты от экологической опасности.

Дни защиты-97 открылись массовыми акциями, посвященными Дню земли. Самым активным их участником стала станция юных натуралистов.

Был организован "круглый стол" на тему "Экология и здоровье". Его участниками - центр планирования семьи и репродукции человека, объединенное территориальное медицинское управление, департамент по землепользованию, природопользованию и экологии обозначили проблемы, влияющие на здоровье детского населения, и пути их решения.

Проведен смотр-конкурс рисунков "Природа глазами детей". Выставка победителей конкурса прошла в кинотеатре "Аврора", где состоялось и драматическое представление в честь мероприятия. В частности были организованы фотовитрина "Окно в природу", выставка цветов и подделок из природного материала, показан детский кинофильм "Девочка и дельфин". Дети из разных школ получили возможность пообщаться друг с другом, принять участие в экологической викторине.

Кому безразлична тема "Природа и общество", может посмотреть в кинотеатре художественно-публицистический фильм "Открытие Ивана Ефремова", удостоенный премии второго Московского международного фестиваля посвящая экологическим фильмам и проблематике за глубокие и яркие свое отражение темы духовно-экологического воспитания.

В библиотеках были проведены выставки литературы на тему "Феномены природы и экология человека". Особо стоит отметить библиотеку №3. Ее сотрудники разработали план мероприятий на месяц, включивший выставку литературы "Земля - наш дом", экологические викторины и беседы.

В период Дней защиты проведены практические природоохранные мероприятия, санитарная очистка зеленых зон, территории города, посадка деревьев. В это время в городе было высажено 6675 деревьев и 26500 кустарников, в том числе в школах 464 дерева и 2350 кустарников. Большую помощь в озеленении и благоустройстве города оказали детские экологические отряды, организованные на базе МП "Наше время" при содействии ГУО и департамента по землепользованию и экологии.

Проведен месячник по охране рыбных и охотничьих ресурсов. Межрайонный комитет охраны окружающей среды и природных ресурсов провел экологическую акцию "Чистый воздух" по проверке автотранспорта предприятий.

Среди редакций, участвовавших в конкурсе средств массовой информации, победителем за наиболее полное и оперативное освещение Дней защиты-97 признана телерадиокомпания "Сургутинтерности".

Андрей МАРКИН.

ГОРИМ, БРАТЦЫ!

УЧИТЕСЬ НА ЧУЖИХ ОШИБКАХ

По сообщению службы противопожарной безопасности, с 20 по 25 июня на территории города и района произошло 57 происшествий, требовавших выезда пожарных подразделений. В том числе 38 пожаров. От огня пострадали трое человек, один из которых от полученных ожогов скончался.

Приведенная статистика не шокирует только того, кто к счастью своему не сталкивался с огненной стихией. Но, как показывает опыт, любит наш народ учиться на собственных ошибках. Хотя и обходится ему это порой по самым высоким расценкам.

Днем 20 июня во дворе дома №44 по ул. Магистральной в салоне автомобиля ЕРАЗ32 два тринадцатилетних подростка, один из них - сын владельца машины, вдыхали пары бензина и нюхали клей. Затем решили покурить.

Но пары бензина вспыхнули. Огонь моментально распространился на одежду мальчишек и обшивку салона. Сын владельца авто сумел выбраться из огненного плена. Его партнер без помощи пожарных этого сделать не смог. В результате пожара оба были доставлены в ожоговый центр, где вскоре получивший 95 процентов ожогов подросток скончался. От загоревшегося ЕРАЗ32 пострадал и стоявший поблизости "Москвич".

Самый крупный пожар в жилых домах за этот промежуток времени произошел ранним утром 25 июня в трехквартирном одноэтажном деревянном доме по улице Нагорной, 27. Огонь вспыхнул в пристройке к одной из квартир.

По сведениям, полученным от дежурного дознавателя ОСО РП, предварительно восстановленная картина происшедшего выглядит следующим образом.

Треск от горящей кровли в начале пятого утра разбудил соседку, проживающую в дальней квартире. Она подняла тревогу. Находясь в соседней с очагом возгорания квартире мать и двое дочерей высочили наружу. И если девочки, сорментировавшись, выпрыгнули из окна, то женщина выбежала через охваченный огнем пристрой, получив при этом 36 процентов ожогов.

Предположительно установленная причина несчастия, обрушившегося на жильцов этого дома (в результате пожара дотла выгорело две квартиры и на 50 процентов при тушении залито имущество третьей), - это возникшее в осветительной сети приосторожное короткое замыкание. Несмотря на ветхость проводки, хозяева круглосуточно оставляли там свет невыключенным. Более точную причину мы назвать пока не в состоянии: ее установит следствие.

Дача - наиболее часто фигурирующая с наступлением летнего сезона в пожарной сводке объект. Известно, что должданная поря теплом сургутян не баловала. Поэтому горожане, как правило,

хорошенько протоптали установленные в дымках печи. Правда, как выясняется, устройство печей не соответствует противопожарным нормам. А результат подобной самодельности бывает довольно плачевным.

В шестом часу утра в СОТ "Ярканка-2" на одном из его участков загорелся двухэтажный дом. Накануне вечером хозяйка уехала, печь к тому времени уже протоплилась. Тем не менее причиной пожара послужила все-таки она. Дело в том, что дымовая труба, как оказалось, устроена с нарушением правил пожарной безопасности: до перекрытия она была кирпичной, а дальше - выложена из асбеста. Перекалившись, она привела к возгоранию деревянного перекрытия, а впоследствии - и всего дома.

Со сожалением, пока обнаруживали, сообщили о пожаре, пока приехали пожарные, дом выгорел полностью. Хозяйка, если и найдет силы возродить былые, наверняка будут действовать уже с оглядкой на собственный печальный опыт.

Варвара ШАРАПОВА.

СОЮЗВЕЛОПАИЛ

ДОРОГО ПОКУПАЮТ АКЦИИ

"Хантымансийскокремелеком".

ДЕНЬГИ ВЫПЛАЧАЮТ СРАЗУ.

г.Сургут, ул.30 лет Победы, 32, офис 111, без выходных дней.

СОЮЗ ИНВЕСТ

ДОРОГО ПОКУПАЮТ АКЦИИ

«Хантымансийскотрелеком».

а.Сургут, ул.30 лет Победы, 32, офис 111, без выходных дней.

ДЕНЬГИ ВЫПЛАЧИВАЮТ СРАЗУ.

ХЛЕБОПЕКАРНЯ ПРЕДЛАГАЕТ НА РЕАЛИЗАЦИЮ

ХЛЕБ, ХЛЕБОБУЛОЧНЫЕ ИЗДЕЛИЯ.

Продукция сертифицирована.

Тел. 28-90-33.

Закрывается акционерное общество «СУРГУТФОНДИНВЕСТ» ликвидируется.

Претензии принимаются в течение двух месяцев со дня опубликования данного объявления по адресу:

626400, Тюменская область, а.Сургут, ул.Челюскинцев, 6. Тел. 34-53-39.

ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ ЭЛЕКТРОМОНТАЖНИКИ.

Телефон 33-23-72.

НАШИ ЦЕНЫ РЕАЛЬНО СООТВЕТСТВУЮТ НАШЕЙ РЕКЛАМЕ.

Салон-магазин «СПЕЦОДЕЖДА»

РЕАЛИЗУЕТ СО СКЛАДА В г.СУРГУТЕ:

ОДЕЖДА	Ботинки кирзовые - 90.000 руб.
костюм нефтяник зимний - 190.000 руб.	Боты диэлектрич. - 80.000 руб.
костюм сворщика летний - 180.000 руб.	РУКАВИЦЫ
костюм КСН тип А с вышивкой - 220.000 руб.	рукавичи х/б - 4.200 руб.
костюм энцифолит - 90.000 руб.	рукавичи брезент. - 8.000 руб.
костюм х/б - 65.000 руб.	рукавичи х/б с брезентовым напалом - 6.000 руб.
костюм тепловик - 100.000 руб.	рукавичи НМСР - 15.000 руб.
костюм, комбинезон, п/комбинезон (взр.клуб) - от 95.000 до 160.000 руб.	рукавичи «Лаври» - 18.000 руб.
костюм суконный ККС с беретом - 210.000 руб.	перчатки х/б с покрытием ПВХ - 4.500 руб.
халат (холб., темный) - 45.000 руб.	рукавичи брезентовые с двойным напалом - 11.000 руб.
полот марлевый - 40.000 руб.	перчатки диэлектрические - 30.000 руб.
намакирник - 30.000 руб.	СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ
подшлемник ватный - 25.000 руб.	маска сворщика - 70.000 руб.
касок строительная - 30.000 руб.	очки газозащитные в ассортименте - 4.000 руб.
ОБУВЬ	пояс монтажный - 75.500 руб.
валенки в ассортименте - от 60.000 до 120.000 руб.	стекло ТПС - 5.000 руб.
сапоги кирзовые - 105.000 руб.	респираторы в ассортименте - от 5.000 до 50.000 руб.
сапоги кирзовые утепл. - 140.000 руб.	капюшки диэлектрические - 80.000 руб.
сапоги резиновые - 60.000 руб.	крем «Дата» (170 мл, аэрозоль) - 15.000 руб.
сапоги ботики - 90.000 руб.	

И другая спецодежда в ассортименте. Наши цены даны с учетом НДС.

Наш адрес: г. Сургут, Нефтегазганское шоссе, база «Сургутнефтеавтоматики» (напротив пивзавода). Тел./факс 46-32-58.

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ЛИЦЕЙ № 56

производит прием учащихся на 1997-1998 учебный год для обучения по следующим профессиям начального и среднего профессионального образования:

- ✓ слесарь по ремонту и обслуживанию автомобилей-водитель ("Техник-механик")
- ✓ электрогазосварщик ("Техник-технолог сварочного производства")
- ✓ токарь ("Технология машиностроения")
- ✓ повар; кондитер ("Технология продуктов общественного питания")
- ✓ мастер отделочных, строительных работ
- ✓ социальный работник
- ✓ менеджер домашнего хозяйства
- ✓ программное обеспечение вычислительной техники и автоматизированных систем.

Обучение в лицее ведется по двум уровням.

Первая ступень (2-3 года) - получение рабочей профессии и среднего (полного) образования.

Вторая ступень (1-2 года) - получение среднего профессионального образования и квалификации "Техник-технолог" по избранной специальности.

Прием документов осуществляется по адресу: г.Сургут, ул.Маяковского, 41.

Проезд авт. № 2, 6, 7, 8 до ост. "Маг. Руслан". Тел.: 33-83-18, 33-88-97.

ПРОДАЮТ

Продам-куплю-сдам-сниму квартиры. Тел. 33-56-55 (раб.).

Продают и покупают квартиры. Тел. 34-20-19 (раб.).

Однокомнатную квартиру мсроекта (5 этаж, телефон). Тел. 25-27-76.

Двухкомнатную квартиру 112 серии Обр. ул. Профсоюзная, 34, кв. 99. Тел. 34-11-80.

Двухкомнатную эркерную квартиру (2 этаж). Тел. 33-87-42.

Двухкомнатную эркерную квартиру лентроекта в мкрн. геологов (4 этаж). Тел. 22-96-90.

Двухкомнатную квартиру лентроекта по ул. Студенческая, 11 (9 этаж). Тел. 22-58-23 (с 19 до 21 часа).

Двухкомнатную квартиру лентроекта (4 этаж, телефон, с кухонным и спальным гарнитурами). Тел. 33-66-54.

Двухкомнатную квартиру мсроекта. Тел. 33-49-90 (после 18 часов).

Трехкомнатную эркерную квартиру и мебель в отличном состоянии, недорого. Обр.: ул. Московская, 34а, кв. 15.

Срочно - дачу в СОТ "Кедровый" за ж/д вокзалом Обр.: ул. М. Карамзина, 766, кв. 9. Недостроенную дачу рядом с п. Дорожный. Тел. 76-85-78.

Срочно, недорого - дачу в кооперативе №07. Тел. 22-67-48.

Дачу в кооп. "Здоровье-77" (в районе ГРЭС-1, имеются: вагончик, арбориоли на дом, скважина, материалы, земля удобрена). Тел. 33-21-92.

Капитальный гараж 4,70х6, мессон 3х35 по ул. Профсоюзная. Тел. 22-17-41.

Овощную ячею (ГАИ), садовый участок, четырехкомнатную квартиру в г. Черкасска. Тел. 34-58-85.

А/м "Нисса-552" после капремонта. Двигатель, ходовая - ГА3-24, цена - 15 млн руб. Обр.: ул. Островского, 34, кв. 19 (с 19 до 21 часа).

А/м ВАЗ-2108 1987 года выпуска, цвет красный, цена - 17 млн руб. Обр.: пр. Комсомольский, 27, кв. 183.

Срочно - а/м ВАЗ-21011 1984 г. вып. (двигатель после кап ремонта), цена 8,5 млн руб. Тел. 34-15-81 (после 17 часов в раб. дни, в выходные - в любое время).

Срочно - а/м ВАЗ-21213 "Нива" 1994 года выпуска. Торг. Тел. 34-82-74.

А/м "Нива-21218" Тел. 76-65-65.

А/м ВАЗ-2106, выпуск - июль 1993г., цвет синий, ДВС - 1600 куб.см. Тел. 77-55-34 (раб.).

А/м ВАЗ-2106 белого цвета, новый, цена - 38 млн руб. Тел. 21-76-14 (с 16 до 20 часов).

А/м ВАЗ-21063, выпуск - декабрь 1992 года. Тел. 21-30-18 (после 19 часов).

А/м ВАЗ-21063 1990 года выпуска, бежевый, в отличном состоянии. Тел. 77-35-39.

А/м ВАЗ-2107 1985 года выпуска, недорого. Тел. 39-83-34.

А/м ВАЗ-2108 1993 года выпуска, сигнализация, автомагнитола. Цена - 25 млн руб. Тел. 77-86-81.

А/м ВАЗ-2109 1991 года выпуска, из Германии. Тел. 39-83-01 (после 20 часов).

А/м ВАЗ-21093, выпуск - февраль 1996 года, салон "люкс". Тел. 25-44-17.

Новый а/м ВАЗ-21099. Тел. 77-68-38.

А/м ВАЗ-21099, выпуск - октябрь 1994г., пробег 28000 км. Тел. 33-51-30.

А/м ВАЗ-21099, выпуск - июль 1994 года, пробег 27 тыс. км, "вишня", сигнализация. Можно акциями СНТ. Тел. 33-15-46 (веч.).

А/м ВАЗ-21093 1992 года выпуска, цвет "мокрый асфальт", пробег 25 тыс. км; а/м ВАЗ-21063 1993 года выпуска, цвет "сафари". Тел. 33-73-06.

А/м "Москвич-21412" 1993 года выпуска (газовые стопы, котел подогрева, в отличном состоянии), цена - 17 млн руб. Торг уместен. Тел. 34-31-31 (после 17).

Недорого а/м "Москвич-2141" выпуска, в хорошем состоянии 46-21-03, 33-57-84.

А/м ГАЗ-31029 1994 года выпу - 37 млн руб. Тел. 21-51-32 (дом.) (раб.).

А/м ГАЗ-31029 1997 года в. 34-78-70.

А/м ГАЗ-21, в хорошем сос. 34-49-35 (после 18 часов).

Срочно, недорого - а/м ГАЗ 31029 1996 года выпуска, стр. КПЛ, Или меняют на гараж в ГК по ул. Профсоюзной (5-этажное здание, магазин "Овен"). Тел. 33-70-69.

А/м ГАЗ-3307, УАЗ-3303, КамАЗ-4425-таган, ЗИЛ-130, пил ОДАЗ, плн КАЗ. Тел. 22-63-77, 22-62-95.

А/м ГАЗ-2705-семиместный, новый. Срочно, недорого. Тел. 33-76-37, 77-85-11.

А/м "ГАЗель"-тент 1995 года выпуска. Тел. 22-95-44 (с 18 до 20 часов).

А/м РАО. Тел. 77-89-25.

А/м УАЗ-31514 1995 года выпуска, 22 млн руб. Тел. 34-22-87.

Автомобиль КАМАЗ 1991 года выпуска; МАЗ-5324 1980 года выпуска, в отличном состоянии. Тел. 35-05-86 (с 8 до 17 часов).

Автомобиль 1990 года выпуска. Или меняют на легковой автомобиль или УАЗ. Тел. 33-86-27 (раб.), 77-86-29 (после 19 часов).

А/м "Опель-Сенатор" по запчастям, с документами. Тел. 34-87-85.

А/м "Ауди-100" 1991 г. вып., растоможен. Тел. 33-87-15.

А/м "Ауди-80" 1991 года выпуска. Гараж в кооп. "Сибиряк". Недорого. Тел. 34-87-78, 46-21-03.

А/м "Тойота-Королла", срочно. Тел.: 34-57-23, 33-47-98.

Джип ISUZU TROOPER 1990 года выпуска, капроль, пробег 135 тыс км, инжиктор V=2,6 л, ремень 1 марк. Цена - 18 тыс. \$. Тел. 25-02-34.

А/м "ВМ-Камилет" 1994 года выпуска, 2,4 турбодвигатель. Тел. 34-29-84.

А/м "Форд-Сверрл", кузов "седан", в отличном состоянии. Тел. 22-80-00 (после 19 часов).

Срочно, недорого - а/м "Опель-Рекорд" в хорошем состоянии. Обр.: ул. Свободы, 2, кв. 32 (после 19 часов).

Микроавтобус "Пекло" 1992 года выпуска, дизель, 9 мест, цена - 65 млн руб. Тел. 21-42-14.

А/м "Татра-815" в хорошем состоянии, цена по договоренности. Обр.: п. Кедровый, линия 10, балок 1177.

А/м ЗИЛ-130-фургон. Тел.: 46-57-97, 22-27-22.

А/м ЗИЛ-138. Или меняют на а/м ГАЗ-ВАЗ. Тел. 25-68-45.

Новый двигатель на а/м УАЗ, недорого. Тел. 35-00-49, 22-38-78.

Кассовый аппарат, б/у 3 месяца, АМС-100. Тел. 33-21-82.

Шенков американского кокаер-спаниели с отличной родословной, родител - победитель выставок. Обр.: ул. Кукуевичского, 12, кв. 60 (после 19 часов). Тел. 22-35-16.

Срочно, недорого - оборудование продуктового магазина. Тел.: 33-16-82, 34-36-08.

БРОНТО

ОАО "Производство специальных автомобилей "Бронто" изготавливает и реализует джип повышенной комфортности ВАЗ-212180 "Фора"

Отличительной особенностью автомобиля является надежное качество сборки. Высокая комфортность достигается увеличением длины салона на 300 мм. ВАЗ-212180 сохранил преимущества вездехода и приобрел комфортность представительского легкового автомобиля.

В обязательную комплектацию входят:

1. Автоматическая система пожаротушения.
2. Крепление запасного колеса на заднем бампере.
3. Удобные сидения ВАЗ-2108.

По желанию покупателя может быть установлено специальное оборудование:

1. Автошины NOKIA на дисках "СЛИК".
2. Кондиционер.
3. Гидроусилитель руля.
4. Решетка-отбойник на переднем бампере.

ОАО "ПСА БРОНТО" г.Тольятти

Тел. (8469) 33-39-84, 33-88-95, 33-72-53.



РАЗНОЕ

выдано 13.08.96г. на имя Н. Г. ПИСАРЕНКО, считать действительным.

Удостоверение ветерана труда №657268 от 07.96г. на имя Зымы Петровны МАХОВОЙ, считать действительным.

Купит недорого киоск-папилюс с местом. Тел. 76-85-78.

Сдают двухкомнатную квартиру лентроекта на один год. Обр.: ул. Федорова, 69, кв. 24 (после 18 часов).

Сдают аренду трехкомнатную квартиру в 27 мкрн. (5 этаж). Тел. 76-62-22, 77-81-24 (после 18 часов).

Организация возьмет в аренду склад от 100 кв.м. Тел. 33-55-44.

Возьмут в аренду торговый киоск. Тел. 34-60-31 (после 20 часов).

Монтаж электропроводки. Любые объемы. Тел. 22-36-83.

Отделка балконов. Тел. 21-41-48, 25-27-17.

Замена турбо, установка сантехники. Тел. 33-78-01 (с 8 до 9 часов).

33-78-01 (с 8 до 9 часов).

Вызывает ребенка к обучению в школе. Тел. 33-80-82.

Вы худеете ночью и днем без диет, натуральных путем. Тел. 22-65-12 (с 9 до 20 часов).

Во работу! Тел. 22-65-12.

Работа. Тел. 25-79-36 (Оспанова).

НА РАБОТУ

ВУПТК "Мостострой-11" требуются строители, электриком. Тел. 39-05-85.

Требуются главный бухгалтер, продавцы, пекари с обучением, водители. Тел. 77-75-35.

Требуются продавцы. Тел.: 22-62-95, 22-63-77.

Требуются приходящая няня для годовалого мальчика. Тел. 46-29-78.

МЕНЯЮТ

Двухкомнатную квартиру мсроекта на двух- или трехкомнатную лентроекта. Тел.: 33-30-09, 21-49-16.

Двухкомнатную квартиру в трехэтажном (5 этаж, телефон) на трехкомнатную лентроекта 112-серии стелеоном. Или продают. Тел. 33-93-62.

Однокомнатную квартиру в пгт. Белоусово Калужской обл. (100 км от Москвы, 2 этаж, 5-этажного дома) на одно-, двухкомнатную квартиру в г. Сургуте. Тел. 21-19-42 (после 18 часов).

Трехкомнатную квартиру в г. Гомеле (Белоруссия) на двух-, однокомнатную квартиру по договоренности в г. Сургуте. Тел.: 33-23-80, 46-55-48 (веч.).

Сердечно благодарим всех коллектив Сургутского УВД, всех друзей за оказанную помощь в похоронах любимого сына, мужа, брата

МАХМУТШИНА Рустама Фигдановича.

Родители, жена, родные.

Подписано в печать: по графику - 17.00, фактически - 16.30. Тираж 18.050. Заказ № 3815. За текст объявления ответственность несут рекламодатели.